

# 赋予您的孩子对抗新冠病毒的能力。



接种

弗吉尼亚州

## 5 至 11 岁的儿童现可接种儿童新冠病毒疫苗。

**Pfizer-BioNTech (5-11 岁) 新冠病毒疫苗**现已获批用于 5 至 11 岁的儿童。该疫苗在为儿童提供感染防护方面安全且有效。与成人疫苗一样，儿童疫苗已在临床试验中接受过研究和测试。您的孩子需要接种两剂疫苗（间隔 21 至 42 天），方可视为完成新冠病毒疫苗接种。完成接种可为儿童提供重症预防等防护，还可以让儿童不受隔离影响，正常回归校园、开展体育运动、参加课外活动、与朋友见面、旅游等等。

### 问 儿童可以在何处接种疫苗？

社区疫苗接种中心、家庭医疗服务提供方、儿科医生诊室、校医院和零售药店均可提供免费的新新冠病毒疫苗接种服务。如需查找您附近的接种点，请访问 [vaccinate.virginia.gov](https://vaccinate.virginia.gov) 或拨打 (877) VAX-IN-VA (877-829-4682)。您可以在周一至周五上午 8 点至下午 6 点（美国东部时间）拨打客户服务电话。家长、照护者和家属还可以联系孩子的医疗服务提供方进行预约。

### 问 儿童何时可以接种新冠病毒疫苗？

即刻开始！FDA 批准且 CDC 建议，将该疫苗用于 5 至 11 岁的儿童。但疫苗可用性可能因接种点而异，这可能会影响儿童接种首剂疫苗的时间。我们建议 5 至 11 岁儿童的家长、照护者和家属，与孩子的医疗服务提供方或任何提供 Pfizer-BioNTech (5-11 岁) 疫苗的药店或疫苗接种诊所安排预约，以确保接种到疫苗。

### 问 幼儿疫苗与 12 岁及以上儿童的疫苗是否有差异？

幼儿疫苗专为儿童配制，剂量低于 12 岁以上儿童的疫苗剂量。5 至 11 岁儿童的疫苗剂量仅为成人剂量的三分之一。请务必让 5 至 11 岁的儿童接种适合其年龄组的新新冠病毒疫苗产品。

### 问 鉴于新冠病毒对儿童造成的风险较低，为何要让我的孩子现在就接种疫苗？

尽管儿童因新冠病毒出现重症的风险低于成人，但这一风险并非为零。

根据美国儿科学会的数据，儿童病例现占新冠病毒感染病例的四分之一。感染新冠病毒的儿童面临着患病、住院或在某些情况下死亡的风险。儿童还可能因此患上长期疾病，例如儿童多系统炎症综合征 (MIS-C) 或“long COVID”（新冠长期症状）。

完成疫苗接种可为儿童提供重症或长期并发症预防等防护。同时，接种疫苗还有助于降低家庭、学校和社区的感染率。

## 问 如果我的孩子已感染过新冠病毒，是否仍需接种疫苗？

是。即使已感染过该病毒，接种疫苗仍对孩子的孩子有益。与通过既往感染获得的自然免疫相比，疫苗接种可提供更强效且更广泛的病毒防护，还可预防其潜在的长期影响。

## 问 儿童在接种疫苗后有哪些常见副作用？

5 至 11 岁儿童接种疫苗后的常见副作用与青少年和年轻成人的副作用相似。

儿童接种疫苗的手臂可能会出现：

- 疼痛或压痛
- 发红
- 肿胀

还可能出现：

- 疲乏
- 头痛
- 身体疼痛或肌肉疼痛
- 发冷
- 发热
- 恶心或腹泻
- 淋巴结肿胀

出现副作用意味着疫苗正在发挥效力。疫苗促使人体免疫系统产生抗体，以便在将来接触病毒时对抗病毒。副作用通常为轻度，会在几天内消退。

## 问 新冠病毒疫苗是否有可能影响孩子的成长或发育？

否。没有理由认为美国的新冠病毒疫苗会影响儿童的生长或发育，包括青春期发育、大脑发育和生殖功能发育。

## 问 如果我的孩子出现任何新冠病毒疫苗的反应，我该怎么办？

非处方非阿司匹林类止痛药（如对乙酰氨基酚或布洛芬）可帮助缓解大多数副作用。这类药物应仅在孩子接种疫苗之后服用，而不是之前。在让孩子服用这类药物之前，请咨询孩子的医疗服务提供方。

如果出现以下情况，请联系医疗服务提供方：

- 孩子疫苗注射部位的发红或压痛在 24 小时后加重。
- 出现重度副作用或副作用持续数天。

请务必通过 [vsafe.cdc.gov](https://vsafe.cdc.gov) 为您的孩子注册 v-safe（美国疾病控制与预防中心的疫苗接种后健康检查程序）。您可以通过该程序向 CDC 报告疫苗接种的副作用，并在需要接种第二剂疫苗时接收提醒。